

INFORMAZIONE AGLI UTENTI

ai sensi dell'art. 13 del decreto legislativo 25 luglio 2005, n. 15 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti"



Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente potrà riconsegnare l'apparecchiatura giunta a fine vita al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al dlgs. n. 22/1997" (articolo 50 e seguenti del dlgs. n. 22/1997).



CDS-30

**Cronotermostato programmabile
per riscaldamento/condizionamento con Touch Screen**
Touch Screen HEAT/COOL Programmable Thermostat



Importato e distribuito da

Esperti in tecnologia dal 1924
marcucci SPA

Strada Provinciale Rivoltana 4 - km 8.5 • 20060 Vignate (MI)

Tel. 02.95029.1 - marcucci@marcucci.it

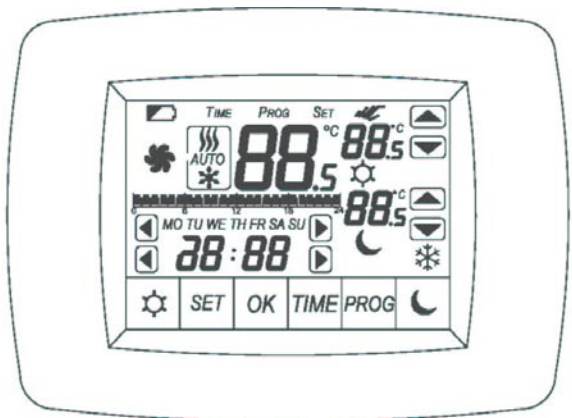
www.marcucci.it

Manuale d'uso

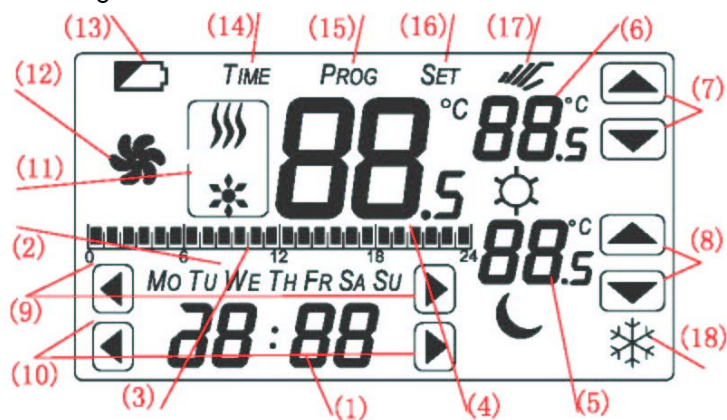
User's manual

 **Lafayette**
ELECTRONIC CONSUMER PRODUCTS

Display



- 1 Orologio
- 2 Giorno della settimana
- 3 Visualizzazione programmazione 24 ore giorno corrente Comfort (Punto nero) / Economia (Vuoto).
- 4 Temperatura ambiente
- 5 Impostazione temperatura di Economia
- 6 Impostazione temperatura di Comfort
- 7 Regolazione temperatura di Comfort
- 8 Regolazione temperatura di Economia
- 9 Regolazione giorno della settimana
- 10 Regolazione ora
- 11 Simboli sistema di riscaldamento/condizionamento e pulsante di selezione
- 12 Simbolo uscita sistema
- 13 Simbolo batteria in esaurimento
- 14 Simbolo regolazione ora
- 15 Simbolo impostazione programma
- 16 Simbolo di impostazione (SET)
- 17 Simbolo funzionamento manuale
- 18 Simbolo modalità anti-congelamento

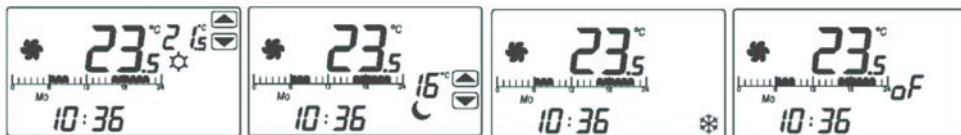


Avviamento

Il termostato è alimentato da due pile alcaline TIPO AA. Togliere lo sportellino frontale e installare due pile nuove.

Una volta installate le pile il termostato dovrebbe funzionare e si noterà subito lo schermo attivo.

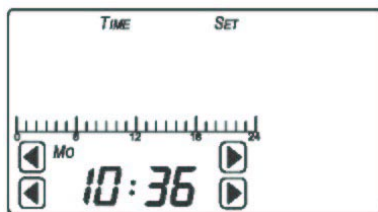
Nel caso il termostato non dovesse funzionare correttamente verificare che le pile non siano state inserite in modo errato (polarità sbagliata).



1. Lettura del display

- a. La temperatura ambiente viene visualizzata nel mezzo.
- b. Le temperature impostate per la modalità Comfort o Economia ed i simboli di regolazione sono visualizzati sulla destra quando il sistema è programmato in modalità Comfort o Economia.
- c. L'ora e il giorno della settimana vengono visualizzati in basso.
- d. Il simbolo di uscita sistema viene visualizzato quando è attiva l'uscita del sistema.

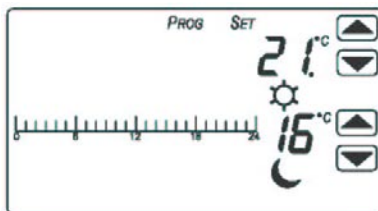
2. Impostazione ora e giorno della settimana: premere TIME per entrare nella modalità di impostazione ora, in alto vengono visualizzate le indicazioni TIME e SET. I simboli di regolazione ora e giorno vengono visualizzati accanto al giorno e all'ora.



- a. Impostazione giorno della settimana: premere direttamente i simboli di regolazione accanto al giorno della settimana.
- b. Impostazione ora: premere direttamente i simboli di regolazione accanto all'ora.
- c. Premere OK per tornare alla normale modalità di visualizzazione.

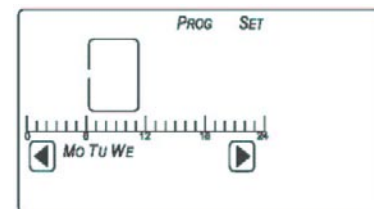
3. Impostazione programmi (orari): premere PROG per accedere alla modalità, in alto vengono visualizzate le indicazioni PROG e SET.

- a. Per prima cosa impostare le temperature per le modalità Comfort e Economia. Le temperature impostate per le modalità Comfort e Economia ed i relativi simboli di regolazione vengono visualizzati sulla destra. Premere direttamente i simboli di regolazione per impostare le temperature. Una volta terminato, premere PROG per selezionare il giorno per la programma-



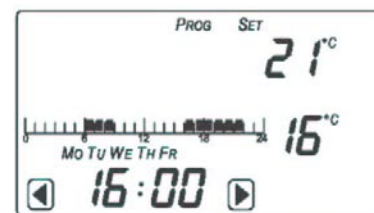
zione. Premere i simboli di regolazione del giorno della settimana per selezionare il giorno desiderato. Premere il pulsante sul giorno selezionato. Premere i simboli di regolazione accanto al giorno della settimana per selezionare un altro giorno per cui si desidera utilizzare il programma, premere il pulsante per selezionare non più di 7 giorni. I giorni selezionati utilizzeranno il medesimo programma.

Nota: è necessario selezionare almeno un giorno. In caso contrario non sarà possibile passare alla successiva fase di programmazione.



- c. Una volta conclusa la selezione del giorno, premere PROG per accedere alla programmazione:

- 1 Premere i pulsanti Comfort o Economia per selezionare l'impostazione di ciascuna ora o giorno. La condizione di Comfort viene visualizzata come un punto nero, quella di Economia come uno spazio bianco. L'ora indicherà l'orario per l'impostazione corrente.
- 2 Premere i simboli di regolazione accanto all'ora per regolare l'ora in avanti o indietro.
- 3 Una volta completata la programmazione premere PROG per tornare alla selezione del giorno.
- 4 Ripetere da 1) a 3) per completare l'impostazione degli altri giorni.

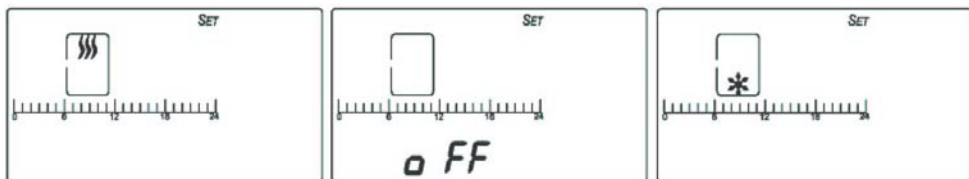


- d. Premere OK sul display per salvare le impostazioni effettuate e tornare alla visualizzazione normale.

4. Impostazione parametri: Premere SET per accedere alla modalità, viene visualizzata in alto l'indicazione SET.

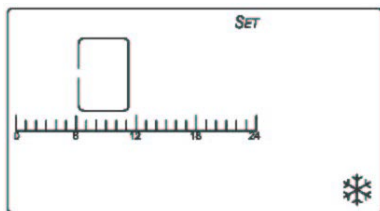
a. Per prima cosa viene selezionata l'impostazione di sistema di Riscaldamento, Condizionamento o Spento. Vengono visualizzati i simboli di riscaldamento, condizionamento o sistema spento.

- 1 Premere il pulsante di selezione per scegliere riscaldamento, condizionamento o sistema spento.
- 2 Premere SET per salvare le impostazioni e passare all'impostazione del parametro successivo.
- 3 Premere OK per salvare le impostazioni effettuate e tornare alla visualizzazione normale.



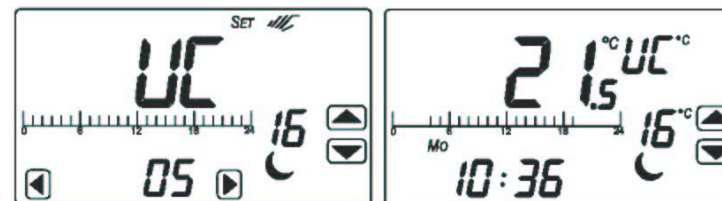
b. Abilitazione/disabilitazione sistema anti-congelamento: il simbolo di anti-congelamento viene visualizzato nell'angolo in basso a destra, il simbolo di selezione nell'angolo in alto a sinistra.

- 1 Premere il simbolo di selezione per abilitare o disabilitare la modalità. Il simbolo di anti-congelamento lampeggia se la modalità è disabilitata, mentre è fisso se la modalità è attiva. La modalità anti-congelamento mantiene il sistema a 7°C per 24 ore dal momento dell'attivazione.
- 2 Premere SET per salvare le impostazioni e passare all'impostazione del parametro successivo.
- 3 Premere OK per salvare le impostazioni effettuate e tornare alla visualizzazione normale.



c. Impostazione periodo di vacanza: al centro del display viene visualizzata l'indicazione VC, sulla destra le impostazioni della modalità Economia. I giorni di vacanza ed i simboli di regolazione vengono visualizzati in basso.

- 1 Premere i simboli di regolazione per selezionare i giorni di vacanza, con incrementi di 1 giorno, da 0 a 99 giorni.
- 2 Premere i simboli di regolazione per impostare la temperatura di Economia durante il periodo di vacanza.
- 3 Premere SET per salvare le impostazioni e passare all'impostazione del parametro successivo.
- 4 Premere OK per salvare le impostazioni effettuate e tornare alla visualizzazione normale.
- 5 L'indicazione VC viene visualizzata accanto alle due cifre della temperatura di Comfort. Questa funzione manterrà la temperatura fino alla fine (raggiungimento del giorno 0) del periodo di vacanza.
- 6 Per cancellare le impostazioni del periodo di vacanza entrare in modalità di impostazione parametri e periodo di vacanza e impostare il tempo a 0.



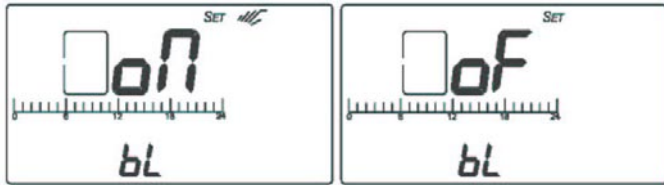
d. Differenziale di temperatura nel ciclo di riscaldamento/condizionamento: in basso viene visualizzata l'indicazione CYC, al centro 1 e 2, e sulla sinistra il pulsante di selezione.

- 1 Premere il pulsante di selezione per scegliere il differenziale di temperatura di 1°C o 2°C.
- 2 Premere SET per salvare le impostazioni e passare all'impostazione del parametro successivo.
- 3 Premere OK per salvare le impostazioni effettuate e tornare alla visualizzazione normale.



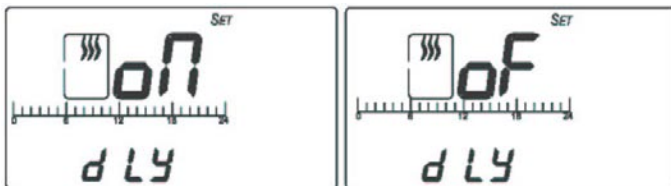
e. Attivazione/disattivazione retroilluminazione, in basso viene visualizzata l'indicazione bL, al centro oF (non attiva) o oN (attiva) e alla sinistra i simboli di selezione.

- 1 Premere il simbolo di selezione per attivare (oN) o disattivare (oF) la retroilluminazione per 5 secondi dopo la pressione di ogni pulsante.
- 2 Premere SET per salvare le impostazioni e passare all'impostazione del parametro successivo.
- 3 Premere OK per salvare le impostazioni effettuate e tornare alla visualizzazione normale.



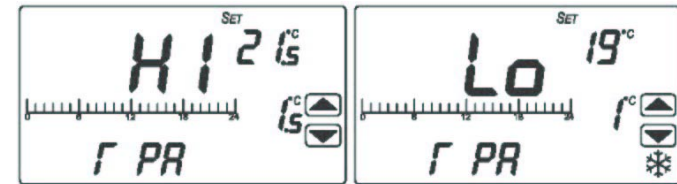
f. Attivazione/disattivazione ritardo di accensione riscaldamento o condizionamento. In basso si visualizza l'indicazione dLY, al centro oF (non attivo) o oN (attivo), alla sinistra i simboli di selezione e a destra l'indicazione di riscaldamento o condizionamento e l'abilitazione (oN) o disabilitazione (oF) del ritardo.

- 1 Premere PROG per selezionare l'impostazione del ritardo per il riscaldamento o per il condizionamento. Verranno visualizzati i simboli di riscaldamento o condizionamento.
- 2 Premere il pulsante di selezione per attivare (oN) o disattivare (oF) il ritardo. Questa funzione introduce un'attesa di 5 minuti tra ciascun ciclo.
- 3 Premere SET per salvare le impostazioni e passare all'impostazione del parametro successivo.
- 4 Premere OK per salvare le impostazioni effettuate e tornare alla visualizzazione normale.



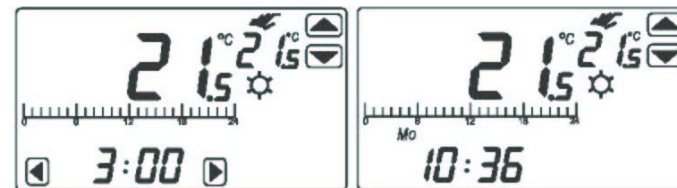
g. Regolazione temperatura visualizzata. In basso viene visualizzato l'indicatore TPA, in alto a destra la temperatura ambiente, e il valore di regolazione e i simboli di regolazione in basso a destra. Al centro HI (massima) e LO (minima).

- 1 Premere i simboli di regolazione per impostare la temperatura visualizzata, il range di regolazione e di 2.5°C la minima e 2.5°C la massima. Il termostato è stato accuratamente tarato in fabbrica, ma potete modificare la visualizzazione della temperatura ambiente perché corrisponda a quella riportata dal vostro vecchio termostato.
- 2 Premere SET per salvare le impostazioni e passare all'impostazione del parametro successivo.
- 3 Premere OK per salvare le impostazioni effettuate e tornare alla visualizzazione normale.



5. Attivazione/disattivazione funzionamento manuale.

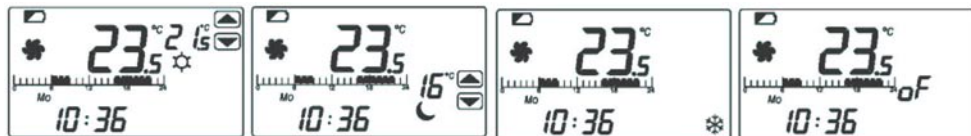
- a. Quando il sistema è programmato in modalità Comfort o Economia, premere il pulsante della modalità inversa per scavalcare la programmazione e passare all'altra modalità, il simbolo di funzionamento manuale appare in alto sul display. Ad esempio, trovandosi in modalità Comfort premere il pulsante Economia, il sistema entra in modalità Economia. Questo funzionamento verrà mantenuto fino al termine dell'ora corrente. Se desiderate mantenerlo più a lungo, premere e tenere premuto il pulsante della modalità inversa, il tempo di funzionamento manuale verrà visualizzato al posto dell'ora. Il tempo massimo è di 24 ore.
- b. Per uscire dalla modalità di funzionamento manuale, premere il pulsante relativo alla modalità originaria di funzionamento. Il simbolo di funzionamento manuale scompare. Ad esempio, se il sistema si trova in modalità di funzionamento manuale in Economia, premere il pulsante Comfort per uscire dalla modalità manuale.



NB:

Nel momento in cui si varia la temperatura nella modalità manuale il cronotermostato rimane bloccato con quell'impostazione finché non viene premuto il tasto "OK".

6. Allarme batterie in esaurimento: quando le batterie si stanno scaricando nella parte alta del display lampeggia l'indicazione LOWBTY. E' quindi necessario sostituire le batterie.



7. Installazione

Attenzione:

Scollegare tutte le fonti di alimentazione prima di installare il termostato. Si consiglia di far eseguire l'installazione da un tecnico specializzato.

1. Selezionare un luogo adatto all'installazione del termostato

Il posizionamento del termostato può influenzare considerevolmente il funzionamento. Se viene posizionato in un luogo dove non si ha ricircolo d'aria, o esposto alla luce solare diretta, non sarà in grado di registrare correttamente la temperatura ambiente.

Per assicurare un corretto funzionamento, il termostato dovrebbe essere installato su di un muro interno dove l'aria possa circolare liberamente.

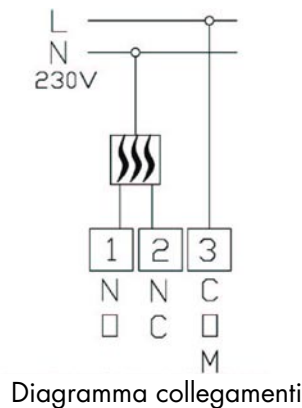
Individuate un locale dove la vostra famiglia passa abitualmente il tempo.

Evitate di scegliere posizioni vicino ad apparecchi che generino calore (come TV, stufe, frigoriferi). Non installare vicino ad una porta dove potrebbe essere soggetto a vibrazioni.

2. Collegamenti

I terminali sono posizionati sul retro del termostato. Si trovano tre terminali etichettati come COM, NO e NC. Nella maggior parte dei casi vengono utilizzati i terminali COM e NO.

Effettuare i collegamenti del termostato come indicato nel diagramma seguente:



8. Specifiche

Potenza:

230V 50Hz

Carico resistivo 8A

Caratteristiche termiche:

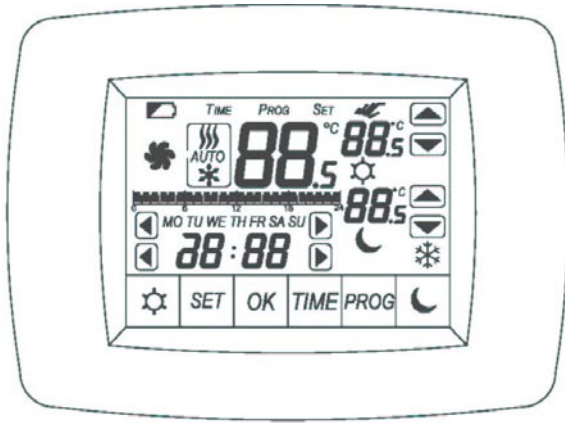
Range temperature misurate : da 0°C a 35°C

Range temperatura impostabili: da 5°C a 30°C

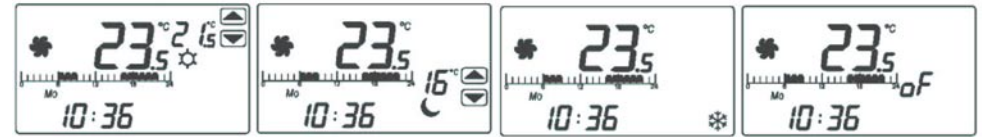
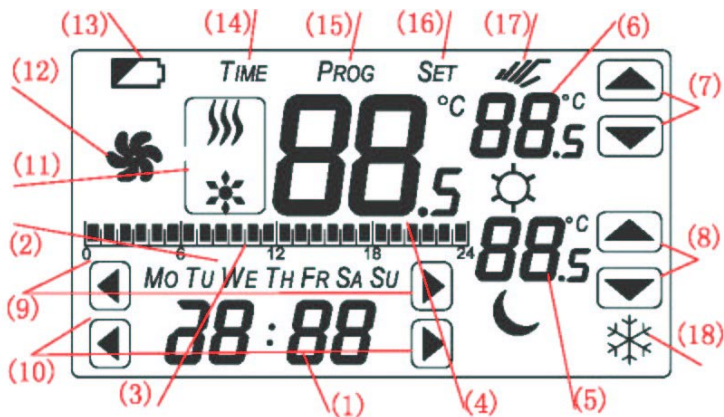
Alimentazione:

alimentato da 2 batterie alcaline AA.

Display



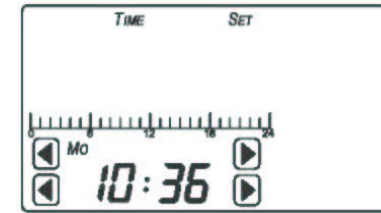
- 1 Clock
- 2 Week
- 3 Current day program 24 hours Comfortable (Black dot) / Economy(Blank) display.
- 4 Room Temperature
- 5 Economy setting temperature
- 6 Comfortable setting temperature
- 7 Comfortable setting adjust
- 8 Economy setting adjust
- 9 Day of Week adjust
- 10 Clock adjust
- 11 System Heat / Cool symbol and its select button
- 12 System output symbol
- 13 Low Battery symbol
- 14 Time setting symbol
- 15 Program setting symbol
- 16 SETting symbol
- 17 Manual Override symbol
- 18 Defrost symbol



1. Read display

- a. Room Temperature displays in the middle.
- b. Comfortable or Economy setting temperature and its adjust displays at the right side when system programmed in Comfortable or Economy.
- c. Clock and day of week displays at bottom.
- d. System output symbol displays when system output.

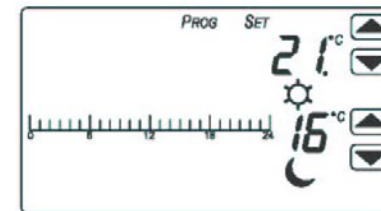
2. Clock and week setting press TIME under display to enter, TIME and SET symbol displays on the top. Clock and Day of Week adjust displays besides the Day of Week and Clock.



- a. Day of week setting: directly press Day of Week minus or plus adjust to set.
- b. Clock setting: directly press Clock minus or plus adjust to set.
- c. Press OK under display return to normal display.

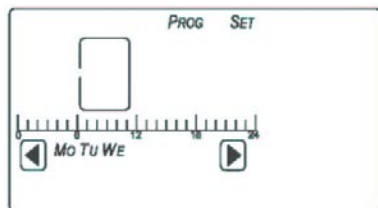
3. Program (time schedule) setting: press PROG under display to enter, PROG and SET symbol displays on the top.

- a. First is set Comfortable and Economy status setting temperature. The Comfortable and Economy status setting temperature and its adjust minus and plus button displays at right side. Press the adjust button directly to set.



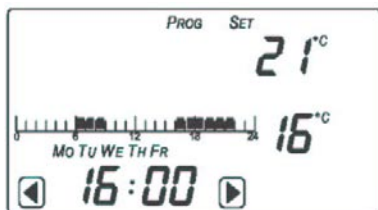
b. When finish Press PROG button to select day for programming. Press Day of Week minus or plus adjust to choice the day you wanted. Press the button displays on Day of Week to select. You can press Day of Week minus or plus adjust to choice other day you want use same program and press button to select not more than 7 days. These selected days will use same program.

Remark, at least 1 days need to be selected. Otherwise you can not enter next program step.



c. When finish day selection. Press PROG to enter schedule programming:

- 1 Press Comfortable or Economy button to set each hour or day status. Comfortable status will displays a Black dot. Economy will be Blank. The clock will show the hour you current setting.
- 2 Press minus or plus adjust beside the clock to forward or backward the hour you set.
- 3 When finish this day program, press PROG return to day selection.
- 4 Repeat 1) to 3) to finish other day program setting.

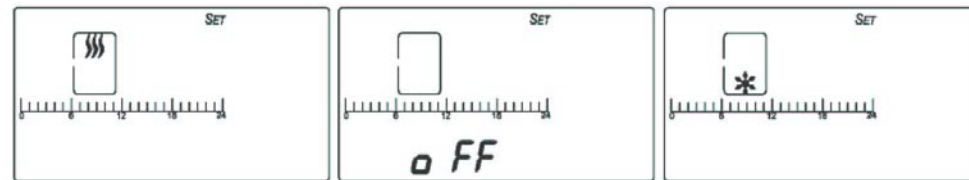


d. Press OK under display to save the setting program and return to normal display.

4. Feature setting: press and hold SET to enter, SETting symbol displays on the top.

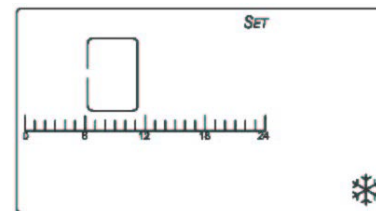
a. First is system Heat, Off, Cool setting, System Heat or Cool or oFF symbol and its select button displays.

- 1 Press select button to select system Heat, Off or Cool.
- 2 Press SET to save setting and enter next feature setting.
- 3 Press OK to save setting and return to normal display.



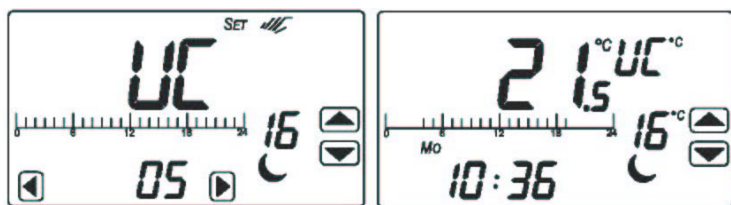
b. Defrost enable/disable, the defrost symbol displays at right bottom corner, select button displays at left top.

- 1 Press select button to enable or disable defrost mode. Defrost symbol flash means disable. The symbol stabilized means enable. The defrost mode will keep system at 7°C for 24 hours from setting.
- 2 Press SET to save setting and enter next feature setting.
- 3 Press OK to save setting and return to normal display.



c. Vacation Setting, VC displays in the middle, Economy setting display at right side. Vacation days and its adjust displays at bottom.

- 1 Press the days minus or plus adjust to set Vacation days. Each step 1 day. Time range is from 0 to 99 days.
- 2 Press economy temperature setting minus or plus adjust to set Vacation economy temperature setting.
- 3 Press SET to save setting and enter next feature setting.
- 4 Press OK to save setting and return to normal display.
- 5 The VC symbol will display at 2 digits of comfortable setting temperature. This function will keep the set temperature until Vacation time count down to 0.
- 6 To cancel the Vacation setting, enter feature setting and Vacation setting to change the day to 0 to cancel.



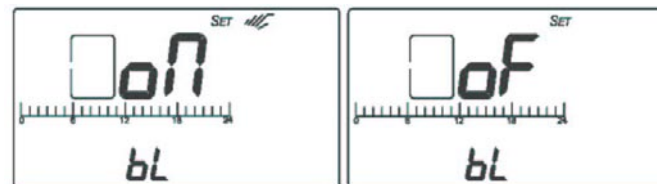
d. Heat / Cool cycle temperature differential, CYC displays at bottom, 1 or 2 in the middle and select button at its left.

- 1 Press select button to select cycle temperature differential 1°C or 2°C.
- 2 Press SET to save setting and enter next feature setting.
- 3 Press OK to save setting and return to normal display.



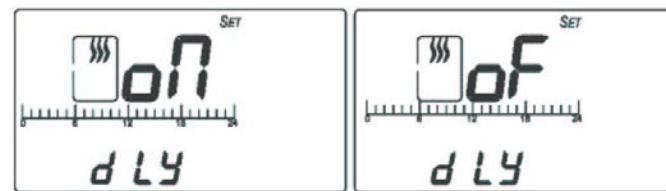
e. Back light enable/disable, bL displays at bottom, oF or oN in the middle and select button at its left.

- 1 Press select button to select back light oF(OFF) or oN(ON 5 seconds after each press button).
- 2 Press SET to save setting and enter next feature setting.
- 3 Press OK to save setting and return to normal display.



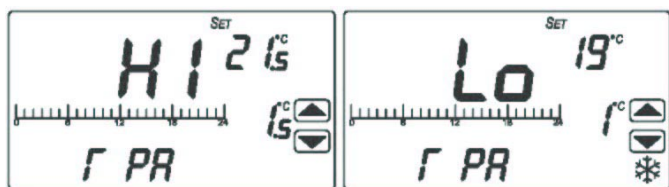
f. Cooling or Heating start delay enable/disable. dLY displays at bottom, oF or oN in the middle and select button at its left, HEAT or COOL displays in side the button to show Heat or Cool start delay enable(oN) or disable(oF).

- 1 Press PROG under display to select delay setting for Heat or Cool. The HEAT or COOL symbol will display.
- 2 Press select button to select start delay oF(OFF) or oN. The lockout will enable 5 minutes waiting between each system cycle.
- 3 Press SET to save setting and enter next feature setting.
- 4 Press OK to save setting and return to normal display.



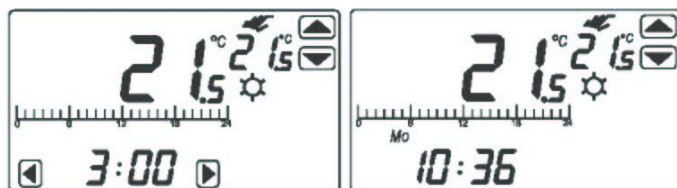
g. Temperature Display Adjustment. TPA displays at bottom, room temperature at top right and adjust value and its adjust at bottom right. HI(high) or Lo(low) in the middle.

- 1 Press adjust button to adjust display temperature. The adjustment range is 2.5°C low to 2.5°C high. The thermostat was accurately calibrated at the factory but you have option to change the display room temperature to match your previous thermostat
- 2 Press SET to save setting and enter next feature setting.
- 3 Press OK to save setting and return to normal display.

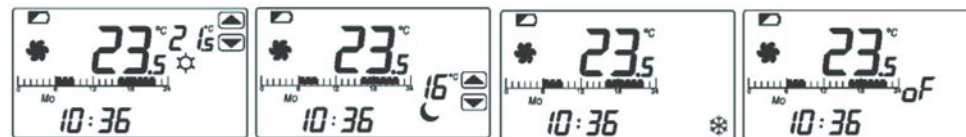


5. Manual Override enable and disable.

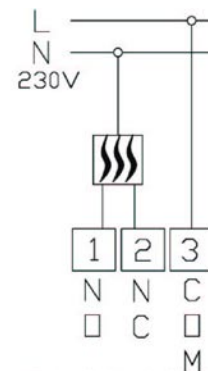
- a. When system is programmed in Comfortable or Economy status, press the reversed status button to manual override to reversed status and manual override symbol displays on top. For example when in Comfortable, press Economy button, system will enter economy status. This manual override will keep to the current hour ending. If want to keep longer, press and hold the reversed button, manual override time will display at clock position. The maximum time is 24 hours.
- b. To cancel manual override, just press original status button, system will back to program control. The manual override symbol will disappear. For example when system in Economy override status, press Comfortable button will cancel it.



6. Battery low alarm: when battery is low, LOWBTY displays and flashes at top. You need to replace the battery.



7. Wiring



Wiring diagram

8. Specifications

Power Rate:	230V 50Hz
Thermal Rate:	8A Resistive Load
Power:	Measurement Temperature Range: 0°C to 35°C
	Setting Temperature Range: 5°C to 30°C
	2 x AA Alkaline Battery Operated.